

新译本

老鼠记者

Geronimo Stilton

最好的儿童文学桥梁书



杰罗尼摩·斯蒂顿



菲



赖皮



本杰明

猛鬼猫城堡



销售突破
6000万册

二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

亲爱的鼠迷朋友，
欢迎来到老鼠世界！

杰罗尼摩·斯蒂顿



Geronimo Stilton





Geronimo Stilton names, characters and related indicia are copyright, trademark and exclusive license of Atlantica S.p.A. All Rights Reserved. The moral right of the author has been asserted.

Text by Geronimo Stilton.

Based on an original idea by Elisabetta Dami.

Original cover by Larry keys, Giuseppe Ferrario.

Illustrations by Larry keys, Ratterto Rattonchi, Riccardo Sisti and Christian Aliprandi.

Graphics by Merenguita Gingermouse, Angela Simone, and Benedetta Galante.

© 2000- Edizioni Piemme S.p.A 20145 Milano(MI), Via Tiziano, 32 - Italia

Published in Simplified Chinese by 21st Century Publishing House

Original title: IL CASTELLO DI ZAMPACICCIA ZANZAMIAO

www.geronimostilton.com

Stilton is the name of a famous English cheese. It is a registered trademark of the Stilton Cheese Makers' Association. For more information go to www.stiltoncheese.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Via Leopardi 8, 20123, Milano, Atlantica S.p.A., Italy, foreignrights@atlantica.it www.atlantica.com

版权合同登记号 14-2009-026

图书在版编目(CIP)数据

猛鬼猫城堡:新译本/(意)斯蒂顿(Stilton,G.)著;何倩茹译.

-南昌:二十一世纪出版社,2011.7(2011.8重印)

(老鼠记者;20)

ISBN 978-7-5391-6576-9

I. 猛… II. ①斯…②何… III. 儿童文学-中篇小说-意大利-现代 IV. I546.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 095203 号

猛鬼猫城堡 (意)杰罗尼摩·斯蒂顿 著 何倩茹 译

出 版 人	张秋林	开 本	820mm×1250mm 1/32
总 策 划		印 张	4
责任编辑	谈炜萍 黄 震	版 次	2011 年 7 月 第 1 版
出版发行	二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路 75 号 330009) www.21cccc.com cc21@163.net	印 次	2011 年 8 月 第 2 次印刷
		印 数	15,001-20,000 册
		书 号	ISBN 978-7-5391-6576-9
承 印	江西华奥印务有限责任公司	定 价	14.00 元

赣版权登字-04-2011-227

版权所有·侵权必究

(凡购本社图书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行公司负责退换,服务热线:0791-86512056)

猛鬼猫城堡

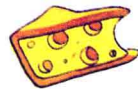
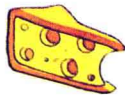
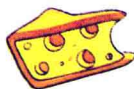
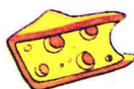
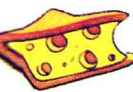
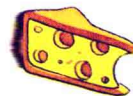
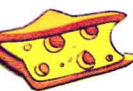
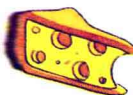
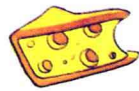
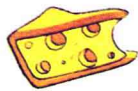
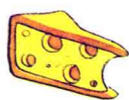
[意] 杰罗尼摩·斯蒂顿 / 著

Geronimo Stilton

何倩茹 / 译

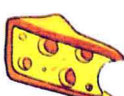
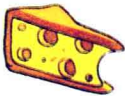
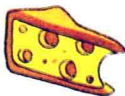
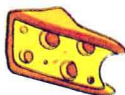
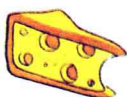
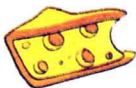


 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社



目 录

一个雾茫茫的十月之夜……	9
血红色窗户的城堡	14
喵——噢!!!	17
灰白脸的恐怖鬼魂	19
老鼠骷髅骨	26
我会把你吓到失魂!	30
快来救救我!	32
监视的猫眼睛	39
肯尼猫贵族	44
幽灵猫的笑声	48
上当了! 上当了!	51
我亲眼看见的!!!	53
神秘的钉子	55
老鼠岛上不是没有猫了吗?	58
消失的鬼魂之谜	64



我要揪光你的胡子!!! 66

啊,这些文化鼠..... 70

石棺里的木乃伊 73

母亲大人是统治者! 77

神秘的影像 83

我相信你,杰罗尼摩叔叔! 89

恶毒的猫头鹰!!! 93

鸡毛之谜 96

吸血鬼之谜 98

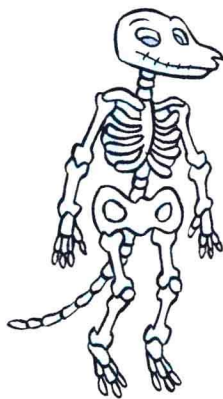
亲爱的朋友.....你猜到了什么??? 102

谜团解开了! 106

你有什么可说的? 111

细小爪和迷你爪 113

一年之后的万圣节 118



骷髅骨



断爪鬼魂



卷毛爪·肯尼猫女侯爵
肯尼猫家族已故统治者



细小爪·肯尼猫
肯尼猫家族继承者



一个雾茫茫的十月之夜……

一个雾茫茫的十月之夜。

啊！我多么渴望留在家里！

但是，哎，我身陷**黑森林**的中央……你想知道是什么原因吗？

让我来告诉你吧！

首先，请容许我介绍自己：我的名字叫斯蒂顿，**杰罗尼摩·斯蒂顿**。

我经营着老鼠岛上最受欢迎的报纸——
《**鼠民公报**》。

说回我的故事，我离开妙鼠城，是要去探望我





的姑妈丽萍，她正在**醉酒峰**度假。



要到达那里，我必须穿越**黑森林**，它是
大雾山里一个树木稠密杂乱的森林。



我刚刚走过**猫止步关**，突然被一层厚厚的
浓雾包围，能见度是零，简直是伸手不见
鼠爪！



我尝试用地图帮助确定方位，可是当我到
达**幽暗山**时，我便知道我确实——迷路了!!!



道路变得越来越窄，最后变成了一条小
泥路。



我想打电话给我的妹妹菲，但是我的手提
电话没有信号。

啊！我多么渴望留在家里！

我开着汽车在越来越浓的大雾中又走了



半个小时，来到一个十字路口。

就像变魔法一样，一块黑色的木牌突然从大雾中冒了出来：

通往肯尼猫城堡

我赶紧看了看地图，惊得目瞪口呆。

“我以一千个莫泽雷勒奶酪*发誓……地图上根本没有这个**城堡**的标志！”

我折好地图，把它塞进外衣的口袋里。

我只能朝城堡前进，也许还能问问路。

突然，一道**闪电**划破了漆黑的夜空，借着电光，我看到了一座破烂不堪的城堡，城堡顶上有座锋利的尖塔。

就在这时，我的汽车突然不能动了！

我跳下车，虽然不能确定下一步该做什

*莫泽雷勒(Mozzarella)奶酪：一种意大利淡味奶酪，常用于烹饪中。



借着电光，我看到了一座破烂不堪的城堡。



么。天开始下起雨来，雨水很快顺着我的胡子
往下**淌**。

天气相当寒冷！

我擦去胡子上的雨水，犹豫了一下，然后
翻起衣领，沿着通往城堡的鹅卵石小路走去。

*刺骨的寒风在光秃秃的树枝间呼啸，
舞动着秋天发黄的落叶……*

小路铺满了干枯的小树枝，它们在我脚爪的踩
踏下叽嘎作响。我不知道这条小路有多久没被
打扫了。

这城堡里可能没有动物居住……



血红色窗户的城堡

城堡被一条深深的护城河包围着，里面流着黏糊糊浓稠的绿水。

我观察这座建筑物：外墙是由大块的**方石**砌成，饱经岁月的洗礼，已经发黑了；墙身有一些狭缝和被**粗**铁枝保护着的小窗户，窗户的玻璃是血红色的。

突然，一道光在最高的尖塔上亮起来，在黑暗中看起来像是一头夜间怪物发亮的眼睛。

啊！我多么渴望留在这里！

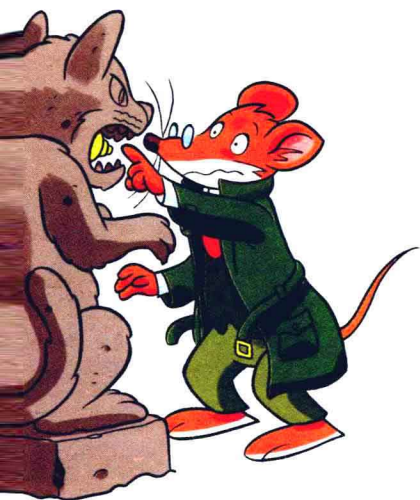
我吓得皮毛都竖立起来了。当我再朝屋顶望去，光已经消失了。



在城堡最高的塔楼上，飘扬着一面吓鼠的旗子。



在城堡最高的塔楼上，飘扬着一面吓鼠的
旗子，上面是一只**张牙舞爪的血红色猫**。



在城堡入口处的前方，站着两只同样张牙舞爪的猫的雕像，它们都张着大嘴，露出邪恶的表情。其中一只猫的旁边，有一块木牌写着：

如果你想进入地
狱……就用手爪
在门铃上按一下！

我靠近细看：猫嘴里有一个黄色的按钮！

我全身**发抖**，把手指伸进雕像的大嘴里，
按下按钮。